



WIŚNIEWSKI

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Deklaracja numer: 1063/CPR/2024

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

UNITHERM– Brama uruchamiana napędem.

2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

Brama przeznaczona jest do stosowania jako przegroda pionowa w budynkach budownictwa ogólnego, oraz garażowych. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem polega na stworzeniu bezpiecznego dostępu dla osób i pojazdów wraz z towarzyszącymi im lub kierującymi nimi osobami.

Brama garażowa segmentowa uruchamiana napędem elektrycznym: METRO 800, METRO 1000, METRO Smart 800, METRO Smart 1000, MOTO 600, MOTO 750, SPARK.

3. Producent:

**WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A.
PL 33-311 Wielogłowy 153**

4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

3

5. Norma zharmonizowana:

EN 13241:2003+A2:2016

Jednostka lub jednostki notyfikowane:

Instytut Techniki Budowlanej – 1488

6. Deklarowane właściwości użytkowe:

Cecha

Wartość

Wodoszczelność

**klasa 2
klasa 0***

Wydzielanie substancji niebezpiecznych

NPD

Odporność na obciążenie wiatrem

Klasa 4

Opór cieplny

$\leq 1,1$ [W/m²K]**

Przepuszczalność powietrza

klasa 5

Bezpieczne otwieranie

klasa 0*

Określenie geometrii elementów szklanych

spełnia

Wytrzymałość mechaniczna i stateczność

spełnia

Siły wywierane (w bramach z napędem)

spełnia

Trwałość wodoszczelności, oporu cieplnego i przepuszczalności powietrza

20 000 cykli

*- dla bram z kratami wentylacyjnymi lub z panelami wentylowanymi,

**- wartość parametru dla bramy wg numeru seryjnego podana na tabliczce znamieniowej

7. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność określonego powyżej producenta.

W imieniu producenta podpisał (-a):

WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A.

mgr inż. *Dariusz Ziółcki*
Dyrektor Biura Konstrukcyjnego

(imię, nazwisko i podpis osoby upoważnionej)



Wielogłowy 01.03.2024



WIŚNIEWSKI

DEKLARACJA WE ZGODNOŚCI

Deklaracja numer: 1063/WE/2024

WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A. 33-311 Wielogłowy,
deklaruję z pełną odpowiedzialnością, że produkt oznaczony marką Wiśniowski

Nazwa produktu: UNITHERM – Brama uruchamiana napędem

Wyposażenie w napęd bramy garażowej: Brama garażowa segmentowa uruchamiana napędem elektrycznym: METRO 800, METRO 1000, METRO Smart 800, METRO Smart 1000, MOTO 600, MOTO 750, SPARK.

Przeznaczenie: Brama przeznaczona jest do stosowania jako przegroda pionowa w budynkach budownictwa ogólnego, oraz garażowych. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem polega na stworzeniu bezpiecznego dostępu dla osób i pojazdów wraz z towarzyszącymi im lub kierującymi nimi osobami.

gdy jest zainstalowana zgodnie z przeznaczeniem i instrukcjami, spełnia podstawowe wymagania następujących Dyrektyw:

Dyrektywa 2006/42/WE

Dyrektywa 2014/30/EU

Dyrektywa 2014/35/EU

Do oceny zgodności zostały zastosowane następujące normy:

EN 13241:2003+A2:2016, EN 12604:2017+A1:2020, EN 12453:2017+A1:2021

W imieniu producenta podpisał:

WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A.

mgr inż. Dariusz Ziobki
Dyrektor Biura Konstrukcyjnego

.....
(imię, nazwisko i podpis osoby upoważnionej)



Wielogłowy, dn. 01.03.2024





WIŚNIEWSKI

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

Dichiarazione numero: 1063/CPR/2024

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: **UNITHERM – Portone con automazione**

2. Usi previsti: **Il portone è destinato all'utilizzo come divisorio verticale negli edifici di edilizia generale e nei garage. L'uso conforme alla destinazione consiste nella creazione di un accesso sicuro a persone, veicoli e persone che li accompagnano e guidano.**

Portone sezionale con automazione elettrica METRO 800, METRO 1000, METRO Smart 800, METRO Smart 1000, MOTO 600, MOTO 750, SPARK.

3. Fabbricante: **WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A.
PL 33-311 Wielogłowy 153**

4. Sistemi di WVCP: **3**

5. Norma armonizzata: **EN 13241:2003+A2:2016**

Organismi notificati: **Instytut Techniki Budowlanej – 1488**

6. Prestazioni dichiarate:	Caratteristiche essenziali	Risultati
	Resistenza all'acqua	classe 2 classe 0*
	Rilascio di sostanze pericolose	NPD
	Resistenza al carico del vento	classe 4
	Resistenza termica	≤1,1[W/m²K]**
	Permeabilità all'aria	classe 5 classe 0*
	Apertura sicura	soddisfa
	Definizione 3I13a geometria dei componenti 3I vetro	soddisfa
	Resistenza meccanica e stabilità	soddisfa
	Forza di manovra	soddisfa
	Durabilità della resistenza all'acqua, della resistenza termica e della permeabilità all'aria contro il degrado	20 000 cicli

* - per portoni con griglie di ventilazione o pannelli ventilati o con porte per animali

** - valore del parametro del cancello in base al numero di matricola riportato sulla targa

7. La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A.

mgr inż. Dariusz Ziobki
Dyrektor Biura Konstrukcyjnego

(nome, cognome e firma della persona autorizzata)



Wielogłowy li 01.03.2024



WIŚNIEWSKI

DICHIARAZIONE «CE» DI CONFORMITÀ

Dichiarazione numero: 1063/WE/2024

WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A. 33-311 Wielogłowy,

Dichiaro sotto la nostra esclusiva responsabilità che l'apparecchio di marca Wiśniowski

Nome del prodotto: UNITHERM – Portone con automazione

Apparecchiature con cancello : Portone sezionale con automazione elettrica METRO 800, METRO 1000, METRO Smart 800, METRO Smart 1000, MOTO 600, MOTO 750, SPARK.

Usi previsti: Il portone è destinato all'utilizzo come divisorio verticale negli edifici di edilizia generale e nei garage. L'uso conforme alla destinazione consiste nella creazione di un accesso sicuro a persone, veicoli e persone che li accompagnano e guidano

se installato conformemente all'uso e alle istruzioni previsti, soddisfa i requisiti di base delle seguenti Direttive:

Direttive 2006/42/EC

Direttive 2014/30/EU

Direttive 2014/35/EU

I seguenti standard di riferimento sono stati applicati per ottenere la conformità:

EN 13241:2003+A2:2016, EN 12604:2017+A1:2020, EN 12453:2017+A1:2021

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A.

mgr inż. *Dariusz Złocki*
Direktor Biura Konstrukcyjnego

(nome, cognome e firma della persona autorizzata)



Wielogłowy, addi 01.03.2024

Déclaration numéro : 1063/CPR/2024



WIŚNIEWSKI

DÉCLARATION DES PERFORMANCES

1. Code d'identification unique du produit type: **UNITHERM– Porte motorisée.**

2. Usage(s) prévu(s) : **La porte est conçue pour être utilisée en tant que cloison verticale dans les bâtiments d'utilité et les garages. L'utilisation conforme à l'usage prévu consiste à donner accès libre aux personnes, marchandises et véhicules avec des accompagnants ou des conducteurs.**

3. Fabricant : **Porte sectionnelle avec motorisation électrique METRO 800, METRO 1000, METRO Smart 800, METRO Smart 1000, MOTO 600, MOTO 750, SPARK.**

4. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances: **WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A.
PL 33-311 Wielogłowy 153**

5. Norme harmonisée: **3**

6. Organisme(s) notifié(s): **EN 13241 :2003+A2 :2016
Instytut Techniki Budowlanej – 1488**

7. Performance(s) déclarée(s) : **Propriété** **Résultats**

Étanchéité à l'eau	classe 2
Dégagement de substances dangereuses	classe 0*
Résistance à la charge due au vent	NPD
Résistance thermique	classe 4
Perméabilité à l'air	≤ 1,1 [W/m²K]**
Ouverture en toute sécurité (pour les portes à déplacement vertical)	classe 5
Définition de la géométrie des composants du verre	classe 0*
Résistance mécanique et stabilité	conforme
Efforts de fonctionnement (pour les portes motorisées)	conforme
Durabilité de l'étanchéité à l'eau, de la résistance thermique et de la perméabilité à l'air par rapport à la dégradation	conforme
	20 000 cycles

* – pour les portes avec grilles de ventilation ou panneaux ventilés.

** – valeur du paramètre pour la porte, selon le numéro de série, indiquée sur la plaque signalétique.

7. Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) n° 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par :

WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A.

mgr inż. Dariusz Ziłocki
Dyrektor Biura Konstrukcyjnego

.....
(nom, prénom et signature de la personne autorisée)



Wielogłowy, le 01/03.2024



WIŚNIEWSKI

DÉCLARATION «CE» DE CONFORMITÉ

Déclaration numéro: 1063/WE/2024

WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A. 33-311 Wielogłowy,

Declarons sous notre seule responsabilité que le produit de marque Wiśniowski

Nom du produit: UNITHERM– Porte motorisée.

Equipé d'un entraînement de portail: Porte sectionnelle, avec motorisation électrique METRO 800, METRO 1000, METRO Smart 800, METRO Smart 1000, MOTO 600, MOTO 750, SPARK.

Usage(s) prévu(s) : La porte est conçue pour être utilisée en tant que cloison verticale dans les bâtiments d'utilité et les garages. L'utilisation conforme à l'usage prévu consiste à donner accès libre aux personnes, marchandises et véhicules avec des accompagnants ou des conducteurs.

lorsqu'il est installé conformément à son utilisation et à ses instructions, il répond aux exigences de base des directives suivantes:

Directive 2006/42/EC

Directive 2014/30/EU

Directive 2014/35/EU

Les normes de référence suivantes ont été appliquées pour évaluer la conformité:

EN 13241:2003+A2:2016, EN 12604:2017+A1:2020, EN 12453:2017+A1:2021

Signé pour le fabricant et en son nom par :

WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A.

mgr inż. Dariusz Ziobki
Dyrektor Biura Konstrukcyjnego

.....
(prénom, nom et signature de la personne autorisée)



Wielogłowy, le 01/03/2024





WIŚNIEWSKI

DECLARATION OF PERFORMANCE

1. Unique identification code of the product-type: **UNITHERM – power- operated door**
2. Intended use/es: **The door is intended as a vertical barrier in general purpose and garage buildings. The intended use means providing safe indoor access to pedestrians and vehicles and their drivers and passengers.**
Electric power operated sectional gate with METRO 800, METRO 1000, METRO Smart 800, METRO Smart 1000, MOTO 600, MOTO 750, SPARK.
3. Manufacturer: **WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A.
PL 33-311 Wielogłowy 153**
4. System/s of AVCP: **3**
5. Harmonised standard: **EN 13241:2003+A2:2016**
Notified body/ies: **Instytut Techniki Budowlanej – 1488**

6. Declared performance:	Characteristic	Test results
	Watertightness	Class 2
	Release of dangerous substances	Class 0*
	Resistance to wind load	NPD
	Thermal resistance	Class 4
	Air permeability	≤ 1,1 [W/m ² K]**
	Safe opening	Class 5
	Definition of geometry of glass components	Class 0*
	Mechanical resistance and stability	Pass
	Operating forces	Pass
	Durability of watertightness, thermal resistance and air permeability against degradation	Pass
		20 000 cycles

* - Applies to doors with ventilation grilles or vented panels.

** - The parameter value for the door serial no. as given on the nameplate.

7. The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A.

mgr inż. *Dariusz Ziłocki*
Dyrektor Biura-Konstrukcyjnego

.....
(full name and signature of the authorised person)



Wielogłowy, 01.03.2024



WIŚNIEWSKI

EC' DECLARATION OF CONFORMITY

Declaration no.: 1063/WE/2024

WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A. 33-311 Wielogłowy,

Declare under our sole responsibility that the Wiśniowski branded product:

Product name: UNITHERM - power-operated door

Equipped with gate drive: Electric power operated sectional gate with METRO 800, METRO 1000, METRO Smart 800, METRO Smart 1000, MOTO 600, MOTO 750, SPARK.

Intended use/es: The door is intended as a vertical barrier in general purpose and garage buildings. The intended use means providing safe indoor access to pedestrians and vehicles and their drivers and passengers.

when installed in accordance with its intended use and instructions, complies with the essential requirements of the following directives:

Directive 2006/42/EC

Directive 2014/30/EU

Directive 2014/35/EU

The following standards were applied to assess the conformity:

EN 13241:2003+A2:2016, EN 12604:2017+A1:2020, EN 12453:2017+A1:2021

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A.

mgr inż. Dariusz Złocki
Dyrektor Biura Konstrukcyjnego

.....
(first and last name and signature of the authorized person)



Wielogłowy, on 01.03.2024





WIŚNIEWSKI

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Erklärung Nr.: 1063/CPR/2024

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: **UNITHERM- mit Antrieb betätigt Tor.**

2. Verwendungszweck(e):: **Das Tor ist zur Anwendung als senkrechttes Trennelement im Allgemeinbau und Garagen bestimmt. Die zweckgemäße Verwendung besteht in der Schaffung eines sicheren Zugangs für Personen und Fahrzeuge zusammen mit Begleitpersonal oder Fahrern.**

3. Hersteller: **WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A.
PL 33-311 Wielogłowy 153**

4. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit::

3

5. Harmonisierte Norm

EN 13241 :2003+A2 :2016

Notifizierte Stelle(n):

Instytut Techniki Budowlanej – 1488

6. Erklärte Leistung(en):

Merkmal

Prüfergebnis

Wasserbeatandigkeit
Freisetzung gefährlicher Substanzen
Widerstand gegen Windlast
Thermische Bestandigkeit
Luftdurchlässigkeit

Sichere Öffnung für Schranken
Mit vertikaler Bewegung
Definition der Geometrie der Glaskomponenten
Mechanische Festigkeit und Stabilität
Bewegungskräfte für motorbetriebene Schließungen
Dauerhaftigkeit der Wasserbestandigkeit, der thermischen Bestandigkeit und der Luftdurchlässigkeit

**Klasse 2
Klasse 0*
NPD
Klasse 4
≤ 1,1 [W/m²K]**
Klasse 5
Klasse 0*
erfüllt
erfüllt
erfüllt
erfüllt**

20 000 zyklen

* - für Tore mit Lüftungsgittern oder Lüftungssektionen,
** - Parameterwert des Tores gemäß Seriennummer auf dem Typenschild

7. Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EG) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterszeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A.

mgr inż. Dariusz Złocki
Dyrektor Biura Konstrukcyjnego



(Vorname, Nachname und Unterschrift der bevollmächtigten Person)

Wielogłowy, den 01.03.2024



WIŚNIEWSKI

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Erklärung Nr.: 1063/WE/2024

WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A. 33-311 Wielogłowy,

Erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das mit der Marke Wiśniowski versehene Produkt

Produktname: UNITHERM- mit Antrieb betätigt Tor.

Ausgestattet mit Torantrieb: Sektionaltor mit elektrischem Antrieb METRO 800, METRO 1000, METRO Smart 800, METRO Smart 1000, MOTO 600, MOTO 750, SPARK.

Verwendungszweck(e): Das Tor ist zur Anwendung als senkrechtes Trennelement im Allgemeinbau und Garagen bestimmt. Die zweckgemäße Verwendung besteht in der Schaffung eines sicheren Zugangs für Personen und Fahrzeuge zusammen mit Begleitpersonal oder Fahrern.

Wenn es gemäß dem Verwendungszweck und den Anweisungen installiert wird, erfüllt es die grundlegenden Anforderungen der folgenden Richtlinien:

Richtlinie 2006/42/EC

Richtlinie 2014/30/EU

Richtlinie 2014/35/EU

Die Konformität wird durch die Einhaltung folgender Normen nachgewiesen:

EN 13241:2003+A2:2016, EN 12604:2017+A1:2020, EN 12453:2017+A1:2021

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A.

mgr inż. Dariusz Złocki
Direktor Biura Konstrukcyjnego

.....
(Name und Unterschrift der bevollmächtigten Person)



Wielogłowy, den 01.03.2024



WIŚNIEWSKI

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

Prohlášení číslo: 1063/CPR/2024

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku: **UNITHERM– Vrata s pohonem.**
2. Zamýšlené/zamýšlená použití: **Brána je určena pro použití jako svislá přepážka v budovách všeobecného stavebnictví a také v garážových objektech. Použití, které je v souladu s jejím určením, spočívá ve vytvoření bezpečného přístupu pro osoby a vozidla včetně jejich doprovodu nebo řidičů.**
- Segmentová vrata s elektrickým pohonem METRO 800, METRO 1000, METRO Smart 800, METRO Smart 1000, MOTO 600, MOTO 750, SPARK.**

3. Výrobce: **WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A.
PL 33-311 Wielogłowy 153**

4. Systém/ systémy POSV:

3

5. Harmonizovaná norma

EN 13241:2003+A2:2016

Oznámený subjekt/oznámené subjekty:

Institut Techniki Budowlanej – 1488

6. Deklarovaná vlastnost
/Deklarované vlastnosti:

Vlastnost

Vodotěsnost
Uvolňování nebezpečných látek
Odolnost proti zatížení větrem
Tepelný odpor
Propustnost vzduchu
Bezpečné otvírání
Určení geometrie skleněných prvků
Mechanická pevnost a stabilita
Ovládací síly (mechanicky ovládaná vrata)
Trvanlivost vodotěsnosti, tepelného odporu a prostupnosti vzduchu proti degradaci

Výsledky zkoušek

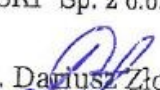
**třída 2
třída 0*
NPD
třída 4
≤ 1,1 [W/m²K]**
třída 5
třída 0*
splňuje
splňuje
splňuje**

20 000 cykly

* - pro vrata s větracími mřížkami nebo s větracími panely,
** - hodnota parametru pro vrata podle sériového čísla je uvedena na výrobním štítku..

7. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností.
Toto prohlášení se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A.

mgr inż. Dariusz Złocki
Direktor Biura Konstrukcyjnego



Wielogłowy, 01.03.2024

.....
(jméno, příjmení a podpis oprávněné osoby)





WIŚNIEWSKI

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Prohlášení číslo: 1063/WE/2024

WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A. 33-311 Wielogłowy,

Prohlašuji s plnou odpovědností, že produkt značkového Wiśniowski

Název produktu: UNITHERM – Vrata s pohonem.

Vybaven pohonem brány: Segmentová vrata s elektrickým pohonem METRO 800, METRO 1000, METRO Smart 800, METRO Smart 1000, MOTO 600, MOTO 750, SPARK.

Zamýšlené/zamýšlená použití: Brána je určena pro použití jako svislá přepážka v budovách všeobecného stavebnictví a také v garážových objektech. Použití, které je v souladu s jejím určením, spočívá ve vytvoření bezpečného přístupu pro osoby a vozidla včetně jejich doprovodu nebo řidičů.

při instalaci v souladu s určeným účelem a pokyny splňuje základní požadavky následujících směrnic:

Směrnice 2006/42/EC

Směrnice 2014/30/EU

Směrnice 2014/35/EU

Pro posuzování shody byly použity následující normy:

EN 13241:2003+A2:2016, EN 12604:2017+A1:2020, EN 12453:2017+A1:2021

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A.

mgr inż. Dariusz Złocki
Direktor Biura-Konstrukcyjnego

(jméno, příjmení a podpis pověřené osoby)



Wielogłowy dne 01.03.2024

